



Commission canadienne  
du tourisme

Canadian Tourism  
Commission

# Voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada

## Perspectives sur la concurrence à court terme Premier trimestre 2010

À l'intention de  
la Commission canadienne du tourisme

Préparé par  
le Conference Board du Canada

Octobre 2009

CONTENU

Le présent rapport fournit des renseignements sur le marché américain et les principaux marchés étrangers du Canada pour le premier trimestre 2010 (janvier à mars).



# Table des matières

---

Introduction.....	<b>1</b>
Indice de compétitivité des prix – Tableau récapitulatif.....	<b>2</b>
États-Unis .....	<b>3</b>
Capacité aérienne des États-Unis vers le Canada.....	3
Capacité aérienne des États-Unis vers des destinations concurrentes.....	4
Indice de compétitivité des prix .....	4
Mexique .....	<b>6</b>
Capacité aérienne du Mexique vers le Canada .....	6
Capacité aérienne du Mexique vers des destinations concurrentes .....	6
Indice de compétitivité des prix .....	7
Royaume-Uni .....	<b>8</b>
Capacité aérienne du Royaume-Uni vers le Canada .....	8
Capacité aérienne du Royaume-Uni vers des destinations concurrentes .....	8
Indice de compétitivité des prix .....	9
France .....	<b>11</b>
Capacité aérienne de la France vers le Canada .....	11
Capacité aérienne de la France vers des destinations concurrentes .....	11
Indice de compétitivité des prix .....	12
Allemagne .....	<b>13</b>
Capacité aérienne de l'Allemagne vers le Canada .....	13
Capacité aérienne de l'Allemagne vers des destinations concurrentes.....	13
Indice de compétitivité des prix .....	14
Japon .....	<b>16</b>
Capacité aérienne du Japon vers le Canada.....	16
Capacité aérienne du Japon vers des destinations concurrentes.....	16
Indice de compétitivité des prix .....	17

Corée du Sud .....	<b>18</b>
Capacité aérienne de la Corée du Sud vers le Canada .....	18
Capacité aérienne de la Corée du Sud vers des destinations concurrentes .....	18
Indice de compétitivité des prix .....	19
Chine .....	<b>20</b>
Capacité aérienne de la Chine vers le Canada.....	20
Capacité aérienne de la Chine vers des destinations concurrentes.....	20
Indice de compétitivité des prix .....	21
Australie .....	<b>22</b>
Capacité aérienne de l’Australie vers le Canada .....	22
Capacité aérienne de l’Australie vers des destinations concurrentes.....	22
Indice de compétitivité des prix .....	23
Indice de taux de change du dollar canadien (pondéré en fonction du tourisme) .....	<b>24</b>
Annexe : Calcul de l’indice de compétitivité des prix.....	<b>25</b>
Aperçu .....	25
Méthodologie.....	25

# Introduction

Le rapport *Perspectives sur la concurrence à court terme* fournit des données sur la concurrence dans les principaux marchés de tourisme du Canada (États-Unis et outre-mer) pour la prochaine saison touristique. Le principal objectif de ce rapport est d'offrir des indicateurs prévisionnels qui aideront la Commission canadienne du tourisme (CCT) et ses nombreux partenaires à planifier plus efficacement le prochain trimestre.

Le rapport comprend les éléments suivants :

**Indice de compétitivité des prix :** Le prix des produits offerts par les voyageurs canadiens comparativement au prix des produits offerts par leurs principaux concurrents internationaux constitue l'un des aspects importants de la compétitivité globale du Canada en tant que destination touristique. L'indice de compétitivité des prix est calculé sur la base des tarifs aériens, des tarifs hôteliers, du coût des repas et d'autres frais engagés par les visiteurs au Canada, comparativement aux coûts pour des destinations concurrentes.

**Capacité aérienne à destination du Canada :** La capacité de se rendre à une destination fait partie intégrante de la planification et de la décision de faire un voyage. C'est pourquoi le niveau de capacité aérienne directe est analysé, au moyen de données de BACK Aviation Solutions Inc. L'accès au Canada par voie aérienne à partir des principaux marchés touristiques s'avère fondamental, car la croissance des voyages en provenance de certains marchés déterminés est liée à l'amélioration de cet accès.

*Remarque :* Les tableaux des capacités aériennes mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

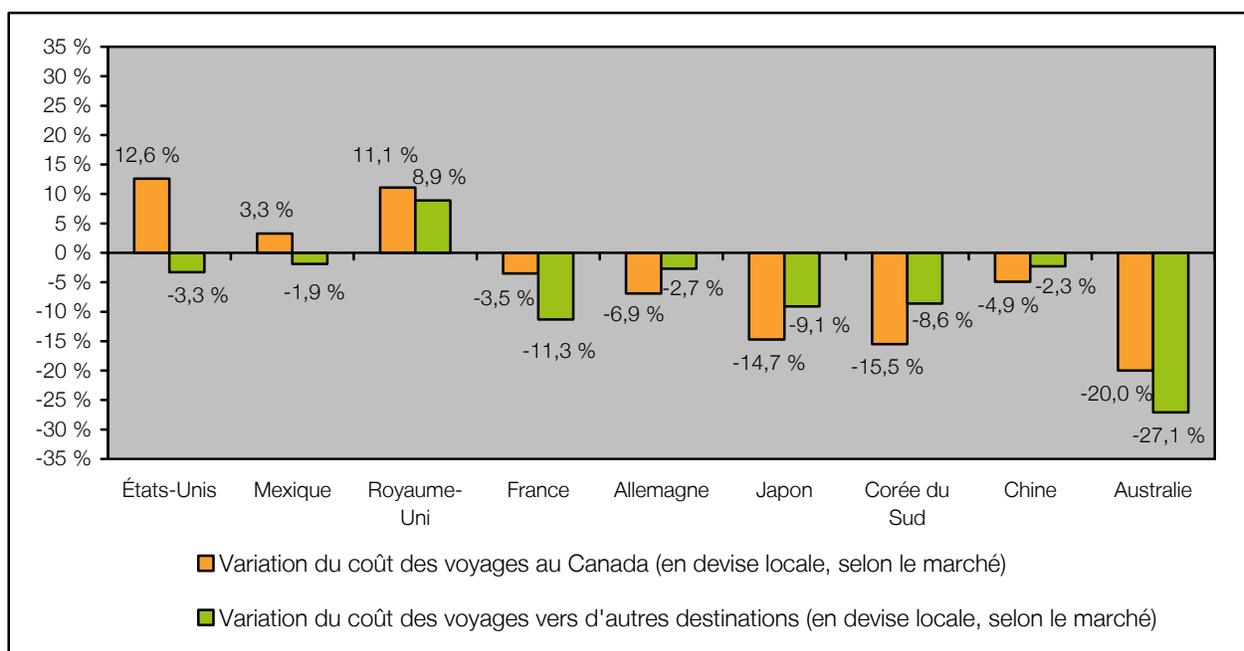
**Capacité aérienne vers des destinations concurrentes :** La comparaison des services aériens offerts en provenance des marchés internationaux clés vers des destinations qui font concurrence au Canada pour ces marchés fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Un tableau illustre, pour chacun des pays liés aux marchés touristiques, le niveau et le rythme d'évolution du service aérien direct au départ du pays vers les destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

**Indice de taux de change du dollar canadien (pondéré en fonction du tourisme) :** Cet indice suit l'évolution du taux de change moyen (en incluant et en excluant le dollar américain) auquel les voyageurs étrangers sont soumis en voyageant au Canada.

## Indice de compétitivité des prix – Tableau récapitulatif

- Le prix des produits offerts par les voyageurs canadiens comparativement au prix des produits offerts par leurs principaux concurrents internationaux constitue l'un des aspects importants de la compétitivité globale du Canada en tant que destination touristique. L'indice de compétitivité des prix permet de déterminer les tendances en matière de prix dans les principaux marchés et de surveiller la compétitivité relative des prix au Canada.
- L'indice de compétitivité des prix est calculé sur la base des dépenses du voyageur potentiel qui sont prévues au chapitre des billets d'avion, de l'hébergement et des repas, ainsi que d'autres frais de séjour au Canada, comparativement aux frais engagés dans le cas de destinations concurrentes.
- Voici un résumé des résultats de l'indice de compétitivité des prix pour le premier trimestre de 2010. Le tableau illustre la différence, d'une année à l'autre, entre le coût moyen des voyages à destination du Canada depuis le marché d'origine (première colonne) et le coût moyen des voyages vers les principaux marchés concurrentiels (deuxième colonne).

**Variations du coût des voyages au Canada par rapport aux marchés concurrentiels  
(T1 2010 par rapport à T1 2009)**



Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale, FareCompare, SideStep.

La compétitivité du Canada en matière de prix pour les voyageurs en provenance de la France, de l'Allemagne, du Japon, de la Corée du Sud et de la Chine devrait augmenter au premier trimestre 2010, par rapport au premier trimestre 2009. Cette amélioration est en bonne partie attribuable à la réduction marquée des tarifs aériens moyens vers le Canada sur 12 mois. Pour plus de détails, veuillez consulter l'indice de compétitivité des prix figurant dans la section pour chacun des marchés dans le présent rapport.

# États-Unis

## Capacité aérienne des États-Unis vers le Canada

La capacité de se rendre à une destination étant un facteur essentiel à la planification et à la concrétisation d'un voyage, nous avons examiné le service aérien offert entre les États-Unis et le Canada; les données proviennent de BACK Aviation Solutions. L'accès par voie aérienne est important parce que la croissance des voyages en provenance de certains marchés touristiques en dépend.

Il est important de souligner que les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais que les données peuvent changer en fonction des ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

Le nombre de sièges disponibles sur les vols directs des États-Unis vers le Canada devrait augmenter légèrement (de 0,6 %) au cours du premier trimestre 2010 par rapport au même trimestre de 2009.

### Sièges disponibles sur les vols directs en provenance des États-Unis à destination du Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
À destination du Canada (total)	3 965 811	3 987 767	0,6 %
Colombie-Britannique	729 169	749 206	2,7 %
Alberta	603 105	597 892	-0,9 %
Saskatchewan	36 456	58 296	59,9 %
Manitoba	92 350	81 806	-11,4 %
Ontario	1 838 808	1 824 154	-0,8 %
Québec	598 928	612 185	2,2 %
Nouveau-Brunswick	4 500	4 700	4,4 %
Nouvelle-Écosse	57 995	55 028	-5,1 %
Terre-Neuve-et-Labrador	4 500	4 500	0,0 %
Yukon	0	0	s. o.

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne des États-Unis vers des destinations concurrentes

La comparaison entre les services aériens depuis les États-Unis vers des destinations concurrentes du Canada pour le marché touristique américain constitue un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique. Le tableau ci-après montre le niveau et le taux de variation du service aérien direct vers des destinations intérieures aux États-Unis, qui sont le principal concurrent du Canada auprès des voyageurs américains court-courriers et moyen-courriers. Comme on l'a mentionné précédemment, les données peuvent changer en fonction des révisions d'horaires des transporteurs aériens.

Au premier trimestre 2010, on s'attend à ce que la capacité aérienne des itinéraires intérieurs sans escale aux États-Unis chute de 1,2 %, comparativement à l'année précédente.

### Nombre de sièges disponibles pour les voyages à l'intérieur des États-Unis

(T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers des destinations intérieures aux États-Unis	205 346 248	202 928 756	-1,2 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Indice de compétitivité des prix

Du point de vue des voyageurs américains se rendant au Canada, les destinations intérieures aux États-Unis sont les destinations potentielles les plus comparables aux destinations canadiennes. Le marché intérieur des États-Unis est le principal concurrent du Canada pour ce qui est des voyageurs américains qui font des escapades de fin de semaine ou effectuent de très courts séjours. L'analyse de la compétitivité des prix était fondée sur le coût d'un séjour type de quatre nuits au Canada pour les voyageurs américains, en dollars américains.

Selon notre analyse, l'indice de compétitivité des prix du Canada connaîtra une baisse importante de 11,3 points au premier trimestre 2010, par rapport à la même période l'année précédente. L'appréciation du dollar canadien et une augmentation marquée des tarifs aériens moyens vers le Canada par rapport à l'année précédente constituent deux des principaux facteurs expliquant la baisse attendue de l'indice de compétitivité des prix du Canada.

Globalement, l'analyse indique qu'un séjour de quatre nuits au Canada pour les voyageurs américains, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, coûtera 12,6 % plus cher au premier trimestre 2010 qu'un an auparavant. On s'attend à ce que les tarifs aériens augmentent de 17,5 % en moyenne au cours du trimestre.

Parallèlement, le coût d'un voyage similaire à l'intérieur des États-Unis devrait diminuer de 3,3 % au cours du premier trimestre. Au Canada, c'est au Québec et en Ontario que les voyageurs américains profiteront des prix les plus concurrentiels durant cette période.

**Indice de compétitivité des prix – voyageurs américains se rendant au Canada**  
**(séjour de quatre nuits, en dollars américains)**

<b>Destinations concurrentes</b>	<b>Tarif aérien (aller-retour)</b>	<b>Hôtel</b>	<b>Repas</b>	<b>Autres frais</b>	<b>Total</b>	<b>Indice T1 2010 (Canada = 100)</b>	<b>Indice T1 2009</b>
Canada	1 106 \$	689 \$	393 \$	345 \$	2 533 \$	100,0	100,0
Atlantique	1 213 \$	620 \$	364 \$	345 \$	2 543 \$	100,4	98,6
Ontario et Québec	981 \$	708 \$	392 \$	345 \$	2 425 \$	95,7	97,6
Manitoba-Sask.	1 319 \$	639 \$	353 \$	345 \$	2 656 \$	104,8	102,4
Alberta-C.-B.	1 209 \$	687 \$	422 \$	345 \$	2 663 \$	105,1	102,9
États-Unis (intérieur)	545 \$	576 \$	223 \$	401 \$	1 745 \$	68,9	80,2

*Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale, FareCompare, SideStep.*

# Mexique

## Capacité aérienne du Mexique vers le Canada

Il est prévu que la capacité aérienne directe entre le Mexique et le Canada augmentera de 28,1 % au premier trimestre 2010, par rapport à l'année précédente. Cette forte augmentation des services aériens réguliers pourrait accélérer la croissance du nombre potentiel de visiteurs mexicains au Canada durant le trimestre.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

### Nombre de sièges disponibles pour les voyages du Mexique vers le Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	222 038	284 370	28,1 %
C.-B.	47 073	64 811	37,7 %
Alberta	44 586	56 328	26,3 %
Saskatchewan	0	12 240	s. o.
Manitoba	5 298	10 400	96,3 %
Ontario	86 245	90 231	4,6 %
Québec	38 836	50 360	29,7 %

s. o. = sans objet

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne du Mexique vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts en provenance du Mexique vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché mexicain fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après indique le niveau et le rythme d'évolution du service aérien direct vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs en provenance du Mexique vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	3 471 798	3 313 870	-4,5 %
Vers l'Italie	24 338	9 072	-62,7 %
Vers l'Espagne	106 266	111 504	4,9 %

Source : BACK Aviation Solutions.

Les perspectives concernant la capacité aérienne directe entre le Mexique et les principales destinations concurrentes sont contrastées au premier trimestre comparativement à l'année précédente. D'une part, on s'attend à ce que l'accès aérien direct vers les États-Unis diminue de 4,5 % et que la capacité aérienne directe vers l'Italie chute de près de 63 %. Par contre, l'accès aérien direct vers l'Espagne devrait augmenter de 4,9 % au cours de la même période.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations touristiques concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs mexicains sont les États-Unis, l'Espagne et l'Italie. Pour le marché mexicain, l'analyse de la compétitivité des prix est fondée sur le coût d'un séjour type de sept nuits au Canada, en pesos mexicains.

On s'attend à ce que l'indice de compétitivité des prix du Canada diminue par rapport à ceux des États-Unis et de l'Espagne et augmente légèrement par rapport à celui de l'Italie au cours du premier trimestre 2010, par rapport à l'année précédente.

Notre analyse de la compétitivité des prix indique que le coût d'un séjour de sept nuits au Canada durant le premier trimestre, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, augmentera de 3,3 % sur 12 mois pour les voyageurs mexicains. La baisse de 13,5 % des tarifs aériens moyens du Mexique vers le Canada ne suffira pas à freiner cette augmentation. On s'attend à ce que les coûts des autres catégories de l'indice augmentent de 6 % à 14 %.

Durant cette période, le coût d'un voyage équivalent vers d'autres destinations concurrentes devrait baisser en moyenne de 1,9 %.

L'indice suggère que l'Ontario et le Québec seront les régions qui offriront aux voyageurs mexicains les prix les plus concurrentiels au Canada durant ce trimestre.

### Indice de compétitivité des prix – voyageurs mexicains se rendant au Canada (séjour de sept nuits, en pesos mexicains)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T1 2010 (Canada = 100)	T1 2009 Indice
Canada	7 375 \$	15 153 \$	8 635 \$	7 577 \$	38 739 \$	100,0	100,0
Atlantique	9 294 \$	13 634 \$	8 001 \$	7 577 \$	38 506 \$	99,4	99,3
Ontario et Québec	5 983 \$	15 554 \$	8 608 \$	7 577 \$	37 722 \$	97,4	98,9
Manitoba-Sask.	11 102 \$	14 037 \$	7 763 \$	7 577 \$	40 480 \$	104,5	103,0
Alberta-C.-B.	7 812 \$	15 109 \$	9 269 \$	7 577 \$	39 766 \$	102,6	100,1
États-Unis	5 360 \$	12 659 \$	4 912 \$	8 806 \$	31 737 \$	81,9	94,5
Espagne	10 638 \$	20 056 \$	9 896 \$	6 558 \$	47 147 \$	121,7	124,8
Italie	10 801 \$	25 945 \$	11 945 \$	7 094 \$	55 785 \$	144,0	143,1

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# Royaume-Uni

## Capacité aérienne du Royaume-Uni vers le Canada

On s'attend à ce que le nombre de sièges sur les vols directs du Royaume-Uni vers le Canada augmente de 5,2 % au cours du premier trimestre par rapport à l'année précédente. Cette croissance de l'accès aérien direct pourrait stimuler l'augmentation du nombre de visites du Royaume-Uni vers le Canada pendant cette période.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

### Sièges disponibles sur les vols directs en provenance du Royaume-Uni à destination du Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	338 568	356 131	5,2 %
C.-B.	51 138	58 337	14,1 %
Alberta	66 127	69 463	5,0 %
Ontario	168 056	176 148	4,8 %
Québec	42 908	41 000	-4,4 %
Nouvelle-Écosse	10 339	11 183	8,2 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne du Royaume-Uni vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts en provenance du Royaume-Uni vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché touristique britannique fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après illustre l'évolution du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs en provenance du Royaume-Uni vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	2 413 772	2 171 282	-10,0 %
Vers la Chine continentale	87 656	78 589	-10,3 %
Vers l'Afrique du Sud	239 218	236 473	-1,1 %
Vers le Kenya/Nigeria/Ghana	212 097	209 092	-1,4 %
Vers le Brésil	67 012	68 048	1,5 %
Vers le Mexique	16 510	43 611	164,1 %

Source : BACK Aviation Solutions.

On s'attend à ce que la capacité aérienne directe vers la plupart des principales destinations concurrentes du Royaume-Uni baisse au cours du premier trimestre 2010 par rapport à l'année précédente. Les itinéraires vers les États-Unis et la Chine continentale devraient connaître d'importantes réductions de la capacité, mais les réductions devraient être moins marquées du côté des itinéraires vers les principales destinations africaines. Parallèlement, la capacité aérienne directe vers le Brésil et le Mexique devrait augmenter au cours du trimestre.

### Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs britanniques sont les États-Unis, la Chine, l'Afrique du Sud, l'Afrique subsaharienne (surtout le Kenya, le Nigeria et le Ghana) et l'Amérique latine (notamment le Brésil et le Mexique). Pour le marché britannique, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de sept nuits, en livres sterling.

Au premier trimestre 2010, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait baisser comparativement à tous les marchés concurrentiels, excepté celui de l'Afrique du Sud. La baisse la plus marquée est attendue par rapport aux États-Unis.

Notre analyse laisse supposer que les voyageurs britanniques paieront 11,1 % de plus que l'année précédente pour un séjour de sept nuits au Canada (comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais). On s'attend à ce que les tarifs aériens du Royaume-Uni vers le Canada augmentent en moyenne de 23,6 % pendant le trimestre.

Entre-temps, le coût moyen d'un voyage similaire vers les destinations concurrentes (États-Unis, Chine, Afrique du Sud, Afrique subsaharienne, Brésil et Mexique) devrait connaître une augmentation de 8,9 % pendant le trimestre.

Au Canada, c'est en Ontario et au Québec que les voyageurs britanniques profiteront des prix les plus concurrentiels durant le premier trimestre 2010.

**Indice de compétitivité des prix – voyageurs britanniques se rendant au Canada**  
(séjours de sept nuits, en livres sterling)

<b>Destinations concurrentes</b>	<b>Tarif aérien (aller-retour)</b>	<b>Hôtel</b>	<b>Repas</b>	<b>Autres frais</b>	<b>Total</b>	<b>Indice T1 2010 (Canada = 100)</b>	<b>T1 2009 Indice</b>
Canada	462 £	707 £	403 £	354 £	1 926 £	100,0	100,0
Atlantique	494 £	636 £	373 £	354 £	1 857 £	96,4	93,1
Ontario et Québec	365 £	726 £	402 £	354 £	1 846 £	95,8	97,9
Manitoba-Sask.	548 £	655 £	362 £	354 £	1 919 £	99,6	101,9
Alberta-C.-B.	586 £	705 £	433 £	354 £	2 078 £	107,9	104,1
États-Unis	347 £	591 £	229 £	411 £	1 578 £	81,9	93,4
Chine	452 £	771 £	448 £	100 £	1 771 £	91,9	95,8
Afrique du Sud	587 £	670 £	280 £	87 £	1 625 £	84,3	71,6
Afrique subsaharienne (Kenya/Nigeria/Ghana)	371 £	887 £	400 £	192 £	1 849 £	96,0	101,5
Amérique latine (Brésil et Mexique)	515 £	656 £	286 £	205 £	1 662 £	86,3	91,7

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# France

## Capacité aérienne de la France vers le Canada

On prévoit que la capacité aérienne directe entre la France et le Canada augmente de 6,3 % au premier trimestre 2010, par rapport à la même période l'année précédente. Cette augmentation pourrait aider à accroître le potentiel de croissance des voyages de la France vers le Canada durant ce trimestre.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

### Sièges disponibles sur les vols directs de la France vers le Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	150 962	160 422	6,3 %
C.-B.	0	349	s. o.
Ontario	41 732	42 034	0,7 %
Québec	109 230	118 039	8,1 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de la France vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens en provenance de France vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché français fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après illustre l'évolution du service aérien vers les destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs de la France vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	799 122	755 454	-5,5 %
Vers le Brésil	156 923	152 769	-2,6 %
Vers la Chine continentale	143 824	149 319	3,8 %
Vers le Nigeria/Ghana/Sénégal	81 181	72 051	-11,2 %

Source : BACK Aviation Solutions.

On prévoit des réductions de la capacité aérienne directe pour les liaisons vers la plupart des principales destinations touristiques concurrentielles au cours du premier trimestre 2010. Des diminutions modérées de la capacité aérienne directe au départ de la France sont prévues pour les liaisons vers les États-Unis et le Brésil, tandis que les diminutions seront plus marquées pour les liaisons vers l'Afrique subsaharienne (Nigeria, Ghana et Sénégal). Toutefois, on prévoit une légère augmentation de la capacité aérienne directe sur les vols vers la Chine continentale au cours de ce trimestre.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs long-courriers français sont les États-Unis, la Chine, l'Afrique subsaharienne (en particulier le Nigeria, le Ghana et le Sénégal) et le Brésil. Pour le marché français, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de sept nuits, en euros.

On prévoit qu'au premier trimestre 2010, l'indice de compétitivité des prix du Canada baissera par rapport à l'ensemble des destinations concurrentielles. Notre analyse laisse supposer que les voyageurs français paieront 3,5 % de moins que l'année précédente à la même période pour un séjour de sept nuits au Canada (comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais). Pendant cette période, on s'attend à ce que les tarifs aériens moyens de la France vers le Canada augmentent de 8,4 %.

Le coût moyen d'un voyage équivalent vers des destinations concurrentes (États-Unis, Chine, Afrique subsaharienne et Brésil) durant cette période devrait baisser de 11,3 %.

Parmi les destinations canadiennes, l'indice suggère que c'est au Canada atlantique que les voyageurs français profiteront des prix les plus concurrentiels durant le premier trimestre.

### Indice de compétitivité des prix – voyageurs français se rendant au Canada (séjour de sept nuits, en euros)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T1 2010 (Canada = 100)	T1 2009 Indice
Canada	620 €	773 €	440 €	386 €	2 219 €	100,0	100,0
Atlantique	623 €	695 €	408 €	386 €	2 113 €	95,2	94,9
Ontario et Québec	508 €	793 €	439 €	386 €	2 126 €	95,8	96,1
Manitoba-Sask.	742 €	716 €	396 €	386 €	2 239 €	100,9	101,1
Alberta-C.-B.	765 €	770 €	473 €	386 €	2 394 €	107,9	106,9
États-Unis	474 €	645 €	250 €	449 €	1 818 €	82,0	94,5
Chine	576 €	843 €	489 €	109 €	2 016 €	90,9	98,1
Afrique subsaharienne (Nigeria, Ghana, Sénégal)	561 €	921 €	407 €	142 €	2 032 €	91,6	98,3
Brésil	604 €	770 €	318 €	80 €	1 773 €	79,9	83,9

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# Allemagne

## Capacité aérienne de l'Allemagne vers le Canada

On prévoit que la capacité aérienne directe entre l'Allemagne et le Canada augmentera de 15,7 % au premier trimestre 2010 par rapport à la même période l'année précédente. Cette croissance marquée de l'accès aérien direct pourrait stimuler le potentiel de croissance du nombre de visites de voyageurs allemands au Canada pendant le trimestre.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

### Sièges disponibles sur les vols directs de l'Allemagne vers le Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	160 981	186 328	15,7 %
C.-B.	18 377	20 832	13,4 %
Alberta	28 210	43 465	54,1 %
Ontario	88 720	97 297	9,7 %
Québec	25 674	24 734	-3,7 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de l'Allemagne vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts depuis l'Allemagne vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché allemand fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après illustre l'évolution du service aérien vers les destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs de l'Allemagne vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	1 173 508	1 234 210	5,2 %
Vers l'Afrique du Sud	118 905	117 548	-1,1 %
Vers le Brésil	84 075	84 383	0,4 %
Vers le Mexique	57 062	49 044	-14,1 %
Vers la Chine continentale	222 139	225 938	1,7 %

Source : BACK Aviation Solutions.

En ce qui concerne l'accès aérien au départ de l'Allemagne vers les principales destinations concurrentes au cours du premier trimestre 2010, les perspectives sont partagées. Par rapport à l'année précédente, la capacité devrait augmenter pour les liaisons vers les États-Unis, le Brésil et la Chine continentale. Par contre, la capacité aérienne directe vers l'Afrique du Sud et le Mexique devrait diminuer au cours de la période.

### Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs allemands potentiels sont les États-Unis, la Chine, l'Afrique du Sud et l'Amérique latine (en particulier le Brésil et le Mexique). Pour ce marché, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de sept nuits, en euros.

Par rapport à l'année précédente, on s'attend à ce que l'indice de compétitivité des prix du Canada baisse par rapport à ceux des États-Unis et de la Chine, mais augmente par rapport à ceux de l'Afrique du Sud et de l'Amérique latine. La baisse la plus marquée de l'indice de compétitivité des prix est attendue par rapport aux États-Unis.

L'analyse indique que le coût moyen d'un séjour de sept nuits au Canada, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, chutera de 6,9 % pour les visiteurs allemands au cours du premier trimestre. Bien qu'une baisse globale de 5 % soit à prévoir pour les tarifs aériens moyens de l'Allemagne vers le Canada, on s'attend plutôt à une augmentation moyenne de 10 % pour ce qui est des vols à destination de l'Ontario et du Québec. Quant à l'hébergement, il devrait coûter moins cher dans toutes les régions du Canada durant le premier trimestre, par rapport à la même période l'année précédente.

Le coût moyen d'un voyage équivalent vers une destination concurrente (États-Unis, Chine, Afrique du Sud, Brésil et Mexique) baissera de 2,7 % au cours du même trimestre.

Au Canada, l'indice révèle que c'est dans la région atlantique que les voyageurs allemands profiteront des prix les plus concurrentiels durant le premier trimestre 2010.

**Indice de compétitivité des prix – voyageurs allemands se rendant au Canada**  
(séjour de sept nuits, en euros)

<b>Destinations concurrentes</b>	<b>Tarif aérien (aller-retour)</b>	<b>Hôtel</b>	<b>Repas</b>	<b>Autres frais</b>	<b>Total</b>	<b>Indice T1 2010 (Canada = 100)</b>	<b>T1 2009 Indice</b>
Canada	493 €	773 €	440 €	386 €	2 092 €	100,0	100,0
Atlantique	518 €	695 €	408 €	386 €	2 007 €	96,0	100,3
Ontario et Québec	434 €	793 €	439 €	386 €	2 052 €	98,1	95,9
Manitoba-Sask.	545 €	716 €	396 €	386 €	2 043 €	97,7	103,1
Alberta-C.-B.	565 €	770 €	473 €	386 €	2 194 €	104,9	104,7
États-Unis	443 €	645 €	250 €	449 €	1 788 €	85,5	93,4
Chine	498 €	843 €	489 €	109 €	1 938 €	92,7	95,4
Afrique du Sud	711 €	732 €	306 €	95 €	1 845 €	88,2	69,5
Amérique latine (Brésil et Mexique)	584 €	716 €	312 €	224 €	1 837 €	87,8	85,9

*Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.*

# Japon

## Capacité aérienne du Japon vers le Canada

Au cours du premier trimestre 2010, l'accès aérien direct entre le Japon et le Canada devrait augmenter de 14,7 % par rapport à l'année précédente. Cette situation est attribuable à la forte croissance du nombre de sièges disponibles sur les vols directs vers l'Ontario. Parallèlement, on prévoit une réduction considérable de l'accès aérien direct entre le Japon et la Colombie-Britannique.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

### Sièges disponibles sur les vols directs en provenance du Japon à destination du Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	81 183	93 081	14,7 %
C.-B.	80 136	68 544	-14,5 %
Ontario	1 047	24 537	2243,6 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne du Japon vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts du Japon vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché japonais est un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après illustre l'évolution ou le déclin du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs du Japon vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	1 880 150	1 887 811	0,4 %
Vers la France	212 166	174 907	-17,6 %
Vers l'Allemagne	184 608	176 908	-4,2 %
Vers l'Italie	100 647	101 811	1,2 %
Vers l'Australie	206 199	160 851	-22,0 %

Source : BACK Aviation Solutions.

En ce qui concerne l'accès aérien au départ du Japon vers les principales destinations concurrentes au cours du premier trimestre 2010, les perspectives sont partagées. L'accès aérien direct vers les États-Unis et l'Italie devrait augmenter légèrement au cours du trimestre, par rapport à la même période l'année précédente. Parallèlement, le nombre de sièges disponibles sur les vols sans escale à destination de la France, de l'Allemagne et de l'Australie devrait baisser au cours du trimestre.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs japonais potentiels sont les États-Unis, la France, l'Allemagne, l'Italie et l'Australie. Pour le marché japonais, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de dix nuits, en yens.

Au premier trimestre 2010, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait augmenter par rapport à tous les marchés concurrentiels, excepté celui des États-Unis. On prévoit que les hausses les plus importantes se feront par rapport à l'Australie et à la France.

Notre analyse indique que le coût moyen d'un séjour de dix nuits au Canada durant le trimestre, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, chutera de 14,7 % pour les voyageurs japonais par rapport à l'année précédente. Des réductions de coûts sont à prévoir pour toutes les catégories visées par l'indice, particulièrement les tarifs aériens, qui devraient diminuer de 39,4 % en moyenne.

Parallèlement, le coût moyen d'un voyage vers les principales destinations concurrentes devrait baisser de 9,1 % au premier trimestre, par rapport à la même période l'année précédente.

Parmi les destinations canadiennes, c'est au Manitoba et en Saskatchewan que les voyageurs japonais profiteront des prix les plus concurrentiels au premier trimestre.

### Indice de compétitivité des prix – voyageurs japonais se rendant au Canada

(séjour de 10 nuits, en yens)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T1 2010 (Canada = 100)	T1 2009 Indice
Canada	66 631 ¥	147 845 ¥	84 249 ¥	73 923 ¥	372 647 ¥	100,0	100,0
Atlantique	95 640 ¥	133 025 ¥	78 065 ¥	73 923 ¥	380 653 ¥	102,1	98,7
Ontario et Québec	61 992 ¥	151 756 ¥	83 991 ¥	73 923 ¥	371 661 ¥	99,7	101,6
Manitoba-Sask.	83 203 ¥	136 959 ¥	75 746 ¥	73 923 ¥	369 830 ¥	99,2	94,9
Alberta-C.-B.	65 439 ¥	147 413 ¥	90 432 ¥	73 923 ¥	377 207 ¥	101,2	100,5
États-Unis	68 363 ¥	123 512 ¥	47 922 ¥	85 920 ¥	325 717 ¥	87,4	98,9
France	83 460 ¥	201 569 ¥	102 628 ¥	71 016 ¥	458 673 ¥	123,1	113,6
Allemagne	76 770 ¥	216 432 ¥	104 768 ¥	68 454 ¥	466 424 ¥	125,2	119,2
Italie	68 363 ¥	253 140 ¥	116 545 ¥	69 211 ¥	507 260 ¥	136,1	130,4
Australie	117 359 ¥	175 412 ¥	102 822 ¥	75 907 ¥	471 500 ¥	126,5	99,6

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

## Corée du Sud

### Capacité aérienne de la Corée du Sud vers le Canada

La capacité aérienne directe de la Corée du Sud vers le Canada durant le premier trimestre 2010 devrait à augmenter de 9,3 % par rapport à l'année précédente. Même si l'accès aérien direct vers la Colombie-Britannique devrait diminuer, le nombre de sièges disponibles sur les vols sans escale vers l'Ontario affichera une croissance considérable durant ce trimestre. Cette augmentation devrait favoriser la croissance du nombre de visiteurs coréens au Canada durant cette période.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

#### Sièges disponibles sur les vols directs de la Corée du Sud vers le Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	55 448	60 581	9,3 %
C.-B.	43 087	33 491	-22,3 %
Ontario	12 361	27 090	119,2 %

Source : BACK Aviation Solutions.

### Capacité aérienne de la Corée du Sud vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts au départ de la Corée du Sud vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché sud-coréen fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après illustre l'évolution du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

#### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs de la Corée du Sud vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	555 577	547 274	-1,5 %
Vers l'Australie	83 821	83 260	-0,7 %
Vers la France	67 015	67 810	1,2 %
Vers l'Allemagne	98 775	97 541	-1,2 %
Vers le Royaume-Uni	46 270	45 960	-0,7 %

Source : BACK Aviation Solutions.

Une réduction de l'accès aérien direct est à prévoir entre la Corée du Sud et la plupart des principales destinations concurrentes au premier trimestre 2010. La seule exception est la France, qui pourrait afficher une légère augmentation du nombre de sièges disponibles sur les vols sans escale durant cette période.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations qui font concurrence au Canada pour attirer les voyageurs long-courriers sud-coréens sont les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie. Pour le marché coréen, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de dix nuits, en wons.

Comparativement à l'année précédente, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait augmenter au premier trimestre 2010 par rapport à la plupart des principaux marchés concurrentiels, à l'exception des États-Unis et du Royaume-Uni.

L'analyse indique que, durant ce trimestre, le coût d'un séjour de dix nuits au Canada, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, diminuera de 15,5 % pour les voyageurs sud-coréens, par rapport à l'année précédente. Le coût de l'hébergement et d'autres frais devrait chuter de 4 % à 10 %, tandis que les tarifs aériens moyens à destination du Canada devraient être environ 35 % moins élevés que l'an dernier.

Le coût moyen d'un voyage semblable vers des destinations concurrentes (États-Unis, Royaume-Uni, France, Allemagne et Australie) durant le premier trimestre devrait baisser de 8,6 % sur 12 mois.

Parmi les destinations canadiennes, c'est au Manitoba et en Saskatchewan que les prix seront les plus concurrentiels pour les voyageurs coréens durant cette période.

### Indice de compétitivité des prix – voyageurs coréens se rendant au Canada

(séjour de 10 nuits, en wons)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T1 2010 (Canada = 100)	T1 2009 Indice
Canada	1 028 839	1 921 575	1 094 997	960 788	5 006 200	100,0	100,0
Atlantique	1 190 660	1 728 960	1 014 631	960 788	4 895 038	97,8	102,4
Ontario et Québec	1 092 075	1 972 411	1 091 649	960 788	5 116 922	102,2	104,8
Manitoba-Sask.	1 115 965	1 780 084	984 493	960 788	4 841 330	96,7	90,5
Alberta-C.-B.	965 967	1 915 962	1 175 364	960 788	5 018 080	100,2	98,5
États-Unis	1 229 234	1 605 316	622 847	1 116 724	4 574 121	91,4	96,2
France	1 364 576	2 619 838	1 333 881	923 012	6 241 307	124,7	111,4
Allemagne	1 344 509	2 813 011	1 361 697	889 714	6 408 931	128,0	114,0
Royaume-Uni	1 119 309	2 356 987	1 052 794	856 977	5 386 067	107,6	115,9
Australie	1 400 252	2 279 865	1 336 407	986 582	6 003 105	119,9	93,2

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# Chine

## Capacité aérienne de la Chine vers le Canada

On prévoit que la capacité aérienne directe entre la Chine continentale et le Canada augmentera de 27 % au premier trimestre 2010 par rapport à la même période l'année précédente. Cette croissance marquée de l'accès aérien direct pendant le trimestre pourrait stimuler le potentiel de croissance des visites de voyageurs chinois au Canada.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

### Sièges disponibles sur les vols directs de la Chine vers le Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	77 849	98 896	27,0 %
C.-B.	50 468	67 486	33,7 %
Ontario	27 381	31 410	14,7 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de la Chine vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts depuis la Chine vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché chinois fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après illustre l'évolution du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs de la Chine vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	313 719	329 096	4,9 %
Vers l'Australie	153 464	144 920	-5,6 %
Vers la France	144 402	148 724	3,0 %
Vers l'Allemagne	220 691	225 632	2,2 %
Vers le Royaume-Uni	87 581	78 365	-10,5 %

Source : BACK Aviation Solutions.

Au premier trimestre 2010, le marché chinois des voyages devrait connaître une augmentation du nombre de sièges disponibles sur les vols à destination des États-Unis, de la France et de l'Allemagne, par rapport à l'année précédente. Par contre, pour ce qui est des liaisons vers l'Australie et le Royaume-Uni, on s'attend à une légère diminution du nombre de sièges disponibles sur les vols sans escale au départ de la Chine au cours du trimestre.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs long-courriers chinois sont les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie. Pour le marché chinois, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de dix nuits, en yuans.

Par rapport à l'année précédente, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait augmenter par rapport à ceux de l'Allemagne, de la France et de l'Australie, mais diminuer par rapport à ceux des États-Unis et du Royaume-Uni.

L'analyse laisse supposer que les voyageurs chinois paieront 4,9 % de moins au premier trimestre pour un séjour de dix nuits au Canada. Bien qu'on s'attende à une diminution de 22,4 % des tarifs aériens moyens vers le Canada, on estime que les tarifs hôteliers, le coût des repas et les autres frais augmenteront de 2 % à 8 %.

Pendant ce temps, le coût d'un voyage semblable vers des destinations concurrentes (États-Unis, Royaume-Uni, France, Allemagne et Australie) devrait diminuer en moyenne de 2,3 % durant le trimestre, par rapport à l'année précédente.

Parmi les destinations canadiennes, le Manitoba et la Saskatchewan offriront les prix les plus concurrentiels aux voyageurs chinois durant le premier trimestre.

### Indice de compétitivité des prix – voyageurs chinois se rendant au Canada

(séjour de 10 nuits, en yuans)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice, T1 2010 (Canada = 100)	T1 2009 Indice
Canada	8 223	11 170	6 365	5 585	31 343	100,0	100,0
Atlantique	11 568	10 051	5 898	5 585	33 102	105,6	94,4
Ontario et Québec	7 599	11 466	6 346	5 585	30 996	98,9	94,7
Manitoba-Sask.	8 522	10 348	5 723	5 585	30 178	96,3	93,2
Alberta-C.-B.	8 288	11 138	6 832	5 585	31 843	101,6	105,3
États-Unis	6 882	9 332	3 621	6 492	26 326	84,0	96,7
France	5 677	15 229	7 754	5 366	34 026	108,6	101,9
Allemagne	6 118	16 352	7 916	5 165	35 550	113,4	106,1
Royaume-Uni	6 228	13 701	6 120	4 982	31 031	99,0	107,6
Australie	8 052	13 253	7 769	5 744	34 817	111,1	91,6

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# Australie

## Capacité aérienne de l'Australie vers le Canada

On s'attend à ce que la capacité aérienne pour les vols directs (sans escale) entre l'Australie et le Canada augmente de 7,1 % au premier trimestre 2010, par rapport à la même période l'année précédente. Cette augmentation de la capacité aérienne entre les deux pays pourrait accroître le potentiel de croissance du marché touristique australien au Canada durant le trimestre.

Remarque : Les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en octobre 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

### Nombre de sièges disponibles pour les voyages de l'Australie vers le Canada (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Canada (total)	22 680	24 300	7,1 %
C.-B.	22 680	24 300	7,1 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de l'Australie vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts au départ de l'Australie vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché australien fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-après illustre l'évolution du service aérien vers les destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### Nombre de sièges disponibles sur les vols directs de l'Australie vers des destinations internationales (T1 – janvier à mars)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2009 (direct)	Estim. 2010 (direct)	Variation 2010/2009
Vers les États-Unis	302 516	343 052	13,4 %
Vers le Royaume-Uni (comprend les vols avec une escale)	210 162	197 800	-5,9 %
Vers la Chine continentale	153 912	144 950	-5,8 %
Vers Hong Kong	411 879	399 749	-2,9 %
Vers le Japon	207 038	160 851	-22,3 %
Vers l'Inde	11 514	0	-100,0 %

Source : BACK Aviation Solutions.

On s'attend à ce que la plupart des principaux marchés concurrentiels connaissent une diminution des liaisons aériennes directes au départ de l'Australie au cours du premier trimestre 2010. Selon les données les plus récentes, une importante diminution est prévue pour les liaisons vers le Japon, et les vols sans escale vers l'Inde ont été éliminés. Par contre, l'accès aérien direct vers les États-Unis devrait enregistrer une forte croissance au cours de cette période.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes qui s'offrent aux voyageurs long-courriers australiens sont les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Italie, le Japon, la Chine, Hong Kong et l'Inde. Pour le marché australien, l'analyse des prix concurrentiels se fonde sur le coût d'un séjour type de dix nuits, en dollars australiens.

Comparativement à l'année précédente, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait se détériorer au premier trimestre 2010 par rapport à la plupart des marchés concurrentiels, sauf le Japon et l'Italie.

Selon, notre analyse, durant ce trimestre, le coût d'un séjour de dix nuits au Canada, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, diminuera de 20 % par rapport à l'année précédente pour les voyageurs australiens.

Par contre, on s'attend à ce que le coût moyen d'un voyage similaire vers des destinations concurrentes au premier trimestre augmente de 27,1 % par rapport à l'année précédente.

Pour ce qui est des destinations canadiennes, c'est dans la région de l'Atlantique que les voyageurs australiens profiteront des prix les plus concurrentiels au premier trimestre.

### Indice de compétitivité des prix – voyageurs australiens se rendant au Canada

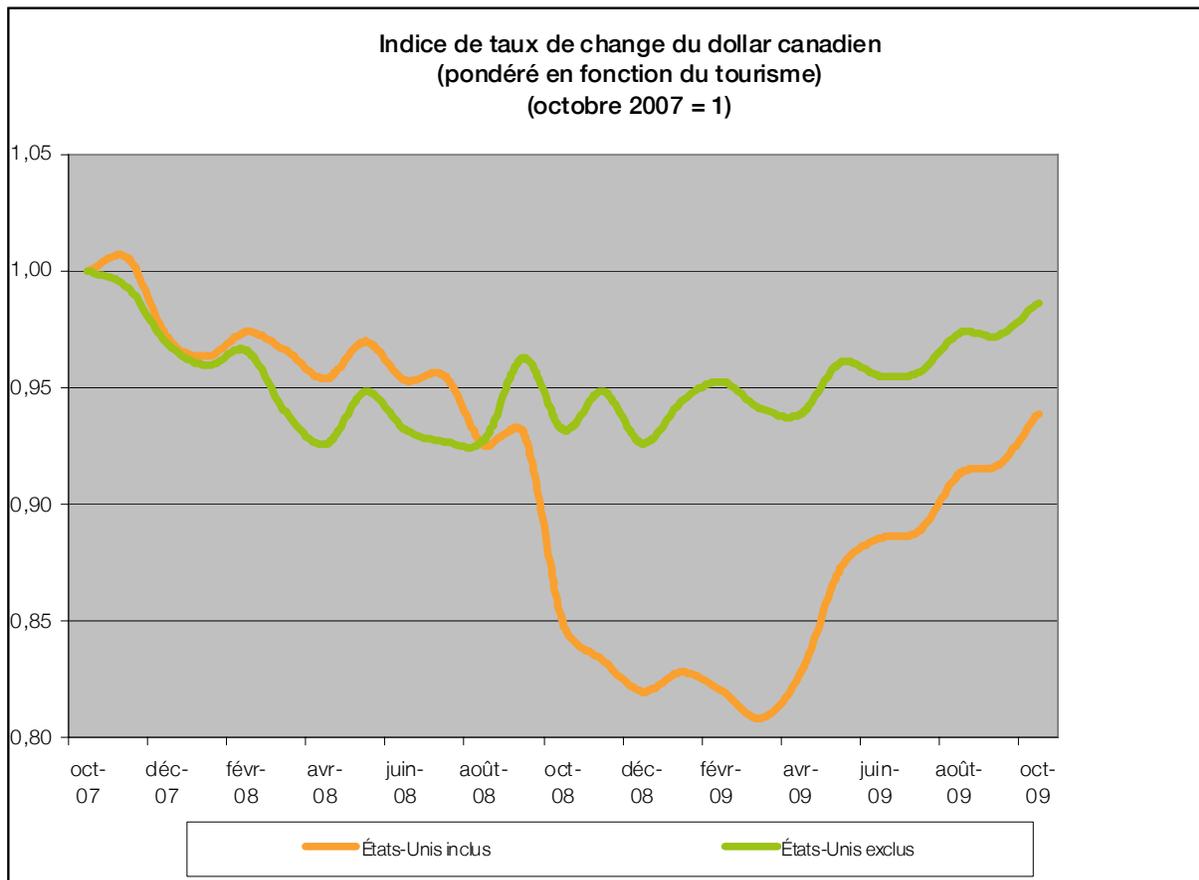
(séjour de 10 nuits, en dollars australiens)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice, T1 2010 (Canada = 100)	T1 2009 Indice
Canada	2 170 \$	1 805 \$	1 028 \$	902 \$	5 905 \$	100,0	100,0
Atlantique	2 245 \$	1 624 \$	953 \$	902 \$	5 724 \$	96,9	100,3
Ontario et Québec	2 337 \$	1 853 \$	1 025 \$	902 \$	6 118 \$	103,6	103,8
Manitoba-Sask.	2 455 \$	1 672 \$	925 \$	902 \$	5 954 \$	100,8	97,6
Alberta-C.-B.	2 030 \$	1 800 \$	1 104 \$	902 \$	5 836 \$	98,8	98,6
États-Unis	1 207 \$	1 508 \$	585 \$	1 049 \$	4 348 \$	73,6	95,4
Royaume-Uni	1 682 \$	2 214 \$	989 \$	805 \$	5 689 \$	96,3	109,5
Japon	1 225 \$	2 274 \$	1 213 \$	1 373 \$	6 085 \$	103,0	102,5
Chine	1 073 \$	1 969 \$	1 143 \$	253 \$	4 437 \$	75,1	83,1
Hong Kong	1 068 \$	3 499 \$	1 203 \$	1 018 \$	6 788 \$	115,0	123,3
Italie	1 641 \$	3 090 \$	1 423 \$	845 \$	6 999 \$	118,5	118,4
Inde	1 182 \$	2 754 \$	805 \$	250 \$	4 990 \$	84,5	95,7

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

## Indice de taux de change du dollar canadien (pondéré en fonction du tourisme)

L'indice de taux de change du dollar canadien illustre les fluctuations du taux de change moyen (incluant et excluant le dollar américain) auquel les voyageurs étrangers sont soumis lorsqu'ils voyagent au Canada. Lorsque cet indice augmente, les voyageurs internationaux bénéficient, en moyenne, d'un taux de change moins avantageux. Réciproquement, lorsqu'il baisse, les voyageurs internationaux bénéficient d'un taux de change plus avantageux. Les pondérations utilisées pour l'indice de taux de change se fondent sur le trafic passagers annuel à partir de 2008. La valeur de base de l'indice est calculée en fonction des taux de change d'octobre 2007.



# Annexe : Calcul de l'indice de compétitivité des prix

## Aperçu

Le prix des produits offerts par les voyageurs canadiens comparativement aux prix proposés par leurs principaux concurrents internationaux constitue l'un des aspects importants de la compétitivité globale du Canada en tant que destination touristique. Composante habituelle du rapport *Perspectives sur la concurrence à court terme*, l'indice de compétitivité des prix est une précieuse référence pour suivre l'évolution des prix des produits dans les principaux marchés et permet de surveiller, sur une base régulière, la compétitivité relative du Canada.

Bien que le premier indice de compétitivité des prix établisse certains prix repères, cette composante est aujourd'hui centrée sur l'évolution de la compétitivité des prix canadiens. L'indice est calculé en tenant compte des dépenses prévues des voyageurs potentiels au chapitre des billets d'avion, de l'hébergement, des repas et d'autres frais pendant leur voyage au Canada, et en les comparant aux dépenses de mêmes types lors de voyages dans des destinations concurrentes.

Du point de vue des voyageurs potentiels en provenance des principaux marchés internationaux du Canada, l'indice de compétitivité des prix offre une mesure absolue et relative du rythme d'évolution de la compétitivité des prix du Canada par rapport à ses plus proches concurrents. Outre une perspective nationale, l'indice de compétitivité des prix du Canada est subdivisé encore pour indiquer la position relative de quatre régions distinctes du Canada : Canada atlantique, Ontario et Québec, Manitoba et Saskatchewan, et Alberta et Colombie-Britannique.

Depuis l'introduction de l'indice de compétitivité des prix, nous avons perfectionné quelque peu la méthodologie et les sources de données servant à le produire. Dans nos prochaines analyses, d'autres améliorations pourraient être apportées à la conception et à la présentation de l'indice pendant que nous recherchons de nouvelles sources de données et de nouvelles méthodes afin d'obtenir un meilleur indice.

## Méthodologie

Bien que le calcul de l'indice de compétitivité des prix repose sur une théorie qui semble simple, le calcul (et l'interprétation) final de ce genre d'indice est tributaire des différents paramètres et hypothèses qui ont servi à le constituer. Tout intéressants (et potentiellement assez subjectifs) que soient les niveaux indiqués par l'indice, la surveillance en continu a pour but de savoir comment la position du Canada sur le plan de la compétitivité des prix pourrait évoluer par rapport aux différentes destinations.

Les sections qui suivent indiquent certaines des principales hypothèses et des sources de données utilisées dans la constitution de l'indice de compétitivité des prix.

## Durée moyenne du séjour

Les données ayant servi à établir la durée moyenne du séjour au Canada d'un voyageur étranger sont fondées sur la géographie. Nous avons pris pour hypothèse que les voyageurs court-courriers (en provenance des États-Unis) séjournent en moyenne quatre nuits au Canada, les voyageurs en provenance d'Europe et du Mexique sept nuits, et les voyageurs long-courriers d'Asie-Pacifique, dix nuits. Dans l'ensemble, la durée moyenne du séjour se rapproche de la moyenne indiquée par les plus récentes données annuelles sur les arrivées internationales, c'est-à-dire celles de l'Enquête sur les voyages internationaux 2008 de Statistique Canada. Pour déterminer le classement des destinations concurrentes, nous avons appliqué la même durée moyenne de séjour.

Marché d'origine des visiteurs internationaux	Nombre moyen de nuits passées au Canada (et dans les destinations concurrentes)
États-Unis	4
Mexique	7
Royaume-Uni	7
France	7
Allemagne	7
Japon	10
Corée	10
Chine	10
Australie	10

## Destinations concurrentes du Canada

La liste des destinations réputées faire concurrence au Canada pour attirer les voyageurs internationaux qui est citée dans le rapport *Perspectives sur la concurrence à court terme* a été fournie par la Commission canadienne du tourisme. Le tableau ci-après indique les destinations concurrentes pour chacun des marchés touristiques internationaux visés par le rapport *Perspectives sur la concurrence à court terme*.

Marché touristique international	Destinations concurrentes (du Canada)
États-Unis	Destinations intérieures aux États-Unis
Mexique	États-Unis, Espagne, Italie
Royaume-Uni	États-Unis, Chine, Afrique du Sud, Afrique subsaharienne (Kenya, Nigeria, Ghana), Amérique latine (Brésil, Mexique)
France	États-Unis, Amérique latine (Brésil), Chine, Afrique subsaharienne (Nigeria, Ghana, Sénégal)
Allemagne	États-Unis, Afrique du Sud, Amérique latine (Brésil, Mexique), Chine
Japon	États-Unis, France, Allemagne, Italie, Australie
Corée	États-Unis, Australie, Allemagne, Royaume-Uni, France
Chine	États-Unis, Australie, Allemagne, France, Royaume-Uni
Australie	Royaume-Uni, États-Unis, Chine, Hong Kong, Japon, Italie, Inde

## Éléments de coût de l'indice de compétitivité des prix

L'indice de compétitivité des prix est fondé sur l'estimation des coûts des billets d'avion, hôtels, repas et autres frais engagés par les visiteurs potentiels au Canada, en comparaison avec ces mêmes coûts dans les destinations concurrentes. Le tableau suivant indique les données utilisées pour déterminer les divers éléments de coût.

**Tableau A3 : Éléments de l'indice de compétitivité des prix**

Élément d'indice	Sources de données/valeurs substitutives utilisées
Tarifs aériens à destination du Canada et d'autres destinations (à l'exclusion du tarif aérien en provenance des États-Unis à destination du Canada)	Les prix les plus bas ont été obtenus au moyen de requêtes dans Internet à l'aide des moteurs de recherche de voyages des sites Web FareCompare et SideStep. La période qui a fait l'objet d'un examen s'étendait du 9 février 2010 au 16 février 2010 – la semaine médiane de la période analysée. Diverses destinations précises dans chaque pays ont été examinées; les résultats ont été pondérés en fonction de la répartition estimative des voyages. Toutes les taxes et tous les frais étaient compris.
Tarifs aériens en provenance des États-Unis à destination du Canada	Les 10 vols transfrontaliers entrants figurant en tête de liste (pour Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver) ont été examinés sur les sites FareCompare et SideStep pour obtenir les prix les plus bas pour les voyages entre le 9 février 2010 et le 16 février 2010 – la semaine médiane de la période analysée. Les taux de l'année précédente pour les mêmes segments ont été tirés de l'analyse des prix ayant servi à produire les <i>Perspectives sur la concurrence à court terme</i> pour le premier trimestre de 2009. Par ailleurs, ce rapport, qui relève une moyenne plus basse de tarifs pour les vols transfrontaliers, diverge de notre approche originale qui reposait sur la moyenne des tarifs payés (y compris les vols en classe affaires et économique ainsi que les vols à tarif réduit). Afin de tenir compte, dans le calcul des prix concurrentiels, des coûts substantiellement moindres indiqués dans les tarifs les plus bas, nous avons multiplié par deux les tarifs aériens moyens (en prenant comme référence un voyage moyen de deux personnes adultes).
Tarifs aériens moyens intérieurs aux États-Unis	Nous avons analysé 20 des 25 vols intérieurs en tête de liste aux États-Unis en nous servant de FareCompare et de SideStep pour rassembler les prix les plus bas entre le 9 février 2010 et le 16 février 2010 – la semaine médiane de la période analysée. Les cinq vols intérieurs non retenus de la liste des 25 étaient des tronçons courte distance fortement tributaires des déplacements quotidiens pour le travail. Les taux de l'année précédente pour les mêmes segments ont été tirés de l'analyse des prix ayant servi à produire les <i>Perspectives sur la concurrence à court terme</i> au premier trimestre 2009. Par ailleurs, ce rapport, qui relève une moyenne plus basse de tarifs pour les vols transfrontaliers, diverge sensiblement de notre approche originale, qui consistait à rapporter les tarifs intérieurs moyens. Là encore, nous avons multiplié par deux les tarifs aériens les plus bas (en prenant comme référence une moyenne de deux adultes par groupe de voyageurs).
Tarifs hôteliers aux États-Unis	Nous nous sommes fondés sur la plus récente allocation quotidienne publiée par l'Office of Allowances du Département d'État des États-Unis. Puisque les taxes et autres frais ne sont pas compris, l'allocation a été augmentée dans une proportion de 12,4 % (taux moyen selon l'American Hotel & Lodging Association).
Tarifs hôteliers internationaux (incluant le Canada)	Selon le ministère de la Défense des États-Unis, l'allocation quotidienne maximale aux fins de l'hébergement à l'extérieur des États-Unis est établie par le Secrétariat d'État et mise à jour chaque mois. Toutes taxes comprises.
Repas aux États-Unis	En nous basant sur l'allocation quotidienne publiée chaque mois par l'Office of Allowances du Département d'État des États-Unis, nous n'avons pas tenu compte de la somme consacrée aux menus frais.

**Tableau A3 : Éléments de l'indice de compétitivité des prix**

Élément d'indice	Sources de données/valeurs substitutives utilisées
Prix des repas à l'étranger (incluant le Canada)	Selon le ministère de la Défense des États-Unis, l'allocation quotidienne maximale aux fins de repas à l'extérieur des États-Unis est établie par le Secrétariat d'État et mise à jour chaque mois. La somme prévue pour les faux-frais est exclue.
Autres frais	Cette catégorie regroupe toutes les autres dépenses liées aux voyages et engagées à la destination, outre l'hébergement et les repas. En particulier, elle comprend les déplacements par services de transports publics interurbains, le transport privé, le transport local, les achats dans les commerces de détail, les loisirs et les divertissements ainsi que divers achats. Dans le cas du Canada, cette donnée a été calculée de manière à correspondre à 50 % des dépenses d'hébergement allouées au niveau national. Pour évaluer le coût dans les destinations concurrentes, nous avons converti ce chiffre en estimant la parité des pouvoirs d'achat (PPA) du marché concurrent du Canada. Les estimations des PPA ont été produites par la Banque mondiale (2004).

### Calcul général de l'indice de compétitivité des prix

L'indice de compétitivité des prix offre une évaluation globale du coût des tarifs aériens, des hôtels, des repas et des autres frais qu'engagent les visiteurs au Canada, comparativement aux destinations concurrentes. À la rubrique du tarif aérien, le coût est simplement celui d'un billet aller-retour, tandis qu'au chapitre de l'hôtel, des repas et des autres frais, le coût est calculé en multipliant les dépenses quotidiennes par la durée estimative du séjour. Une fois obtenue la somme de tous les éléments de coût, l'indice est normalisé de sorte que le Canada (à l'échelle pancanadienne) correspond à 100. Les chiffres représentant la compétitivité des destinations concurrentes ou de diverses régions du Canada en matière de prix sont calculés en divisant le coût estimatif total pour le visiteur par le coût calculé pour le Canada (à l'échelle pancanadienne), puis en multipliant le résultat par 100.